

**EMENDI 001-019**

mill-Kumitat għall-Impjieggi u l-Affarijiet Soċjali

**Rapport****Sari Essayah****A7-0319/2013**

Il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet

Proposta għal direttiva (COM(2013)0102 – C7-0047/2013 – 2013/0062(COD))

**Emenda 1****Proposta għal direttiva****Premessa 1***Test propos mill-Kummissjoni*

(1) Skont l-Artikolu 153 tat-Trattat, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu jadottaw, permezz ta' direttivi, ir-rekwiżiti minimi biex iħeġġu t-titħbi, speċjalment fl-ambjent tax-xogħol, sabiex jiżguraw livell aħjar ta' protezzjoni tas-sahha u s-sikurezza tal-ħaddiema. Tali direttivi għandhom jevitaw *li jimponu restrizzjonijiet amministrattivi, finanzjarji u legali b'mod li jistgħu jxekklu* l-holqien u l-iżvilupp tal-intrapriżi żgħar u medji.

*Emenda*

(1) Skont l-Artikolu 153 tat-Trattat, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu jadottaw, permezz ta' direttivi, ir-rekwiżiti minimi biex iħeġġu t-titħbi, speċjalment fl-ambjent tax-xogħol, sabiex jiżguraw livell aħjar ta' protezzjoni tas-sahha u s-sikurezza tal-ħaddiema. Tali direttivi għandhom jevitaw *li jżommu l-holqien u l-iżvilupp tal-intrapriżi żgħar u medji u l-potenzjal tagħhom li joħolqu l-impjieggi. L-istandardi tas-sahha u tas-sikurezza m'għandhomx jitqiesu bħala restrizzjonijiet, minħabba li huma drittijiet fundamentali u għandhom ikunu applikati mingħajr eċċeżzjoni għas-setturi kollha tas-suq tax-xogħol u għat-tipi kollha tal-intrapriżi irrisspettivament mid-daqs tagħhom.*

## Emenda 2

### Proposta għal direttiva

#### Premessa 5

*Test propos mill-Kummissjoni*

(5) Dawk l-emendi huma meħtieġa biex jiżguraw l-issoktar tal-effikaċja **tad-Direttivi msemmija hawn fuq.**

*Emenda*

(5) Dawk l-emendi huma meħtieġa biex jiżguraw l-issoktar tal-effikaċja **tal-ħames Direttivi msemmija fil-Premessa (4).**

*Huma ma jibiddlux il-kamp ta' applikazzjoni ta' dawk id-direttivi u lanqas ma jnaqqsu l-livell ta' protezzjoni li jipprovdu lill-haddiema. Madankollu, fid-dawl tal-progress teknoloġiku li għaddej, il-ħames Direttivi kollha għandhom jibqgħu taht reviżjoni perjodika sabiex jiġu żgurati leġiżlazzjoni koerenti u livell xieraq ta' saħha u ta' protezzjoni tas-sikurezza meta sustanzi kimiċi u tħallitiet perikoluži jkunu preżenti fl-ambjent tax-xogħol. Għandha tingħata aktar attenżjoni lill-impjegati fil-professjonijiet fejn ikun hemm kuntatt ta' kuljum ma' sustanzi u tħallitiet, ta' spiss mingħajr protezzjoni xierqa.*

## Emenda 3

### Proposta għal direttiva

#### Premessa 7

*Test propos mill-Kummissjoni*

(7) Skont l-Artikolu 154 tat-Trattat, il-Kummissjoni kkonsultat mal-imsieħba soċjali dwar id-direzzjoni possibbli ta' azzjoni tal-Unjoni f'dan il-qasam.

*Emenda*

(7) Skont l-Artikolu 154 tat-Trattat, il-Kummissjoni kkonsultat mas-shab soċjali dwar id-direzzjoni possibbli ta' azzjoni tal-Unjoni f'dan il-qasam **u s-shab soċjali indikaw li l-gwida ta' spjegazzjoni hija utli b'mod speċjali għall-SMEs.**

## Emenda 4

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 1 – punt 3 – punt a

Direttiva 92/58/KEE

Anness III – Taqsima 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-kontenituri użati fuq il-post tax-xogħol għal sustanzi kimiċi jew taħlitiet klassifikati bħala perikoluži skont il-kriterji għal kwalunkwe waħda mill-klassijiet jew il-kategoriji ta' periklu 2.1 sa **2.4, 2.6 u 2.7, 2.8 tat-tipi A u B, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 tal-kategoriji 1 u 2, 2.14 tal-kategoriji 1 u 2, 2.15 tat-tipi A sa F**, 3.1 sa 3.6, 3.7 effetti negattivi fuq il-funzjonament sesswali u l-fertilità jew fuq l-iżvilupp, 3.8 effetti ghajr effetti narkotici, 3.9 u 3.10 skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, u kontenituri użati għall-ħażna ta' tali sustanzi jew taħlitiet perikoluži, flimkien ma' pajpjiet viżibbli li fihom jew li jittrasportaw sustanzi u taħlitiet perikoluži, għandhom ikunu ttikkettjati b'pittogrammi xierqa b'konformità ma' dak ir-Regolament."

*Emenda*

1. Il-kontenituri użati fuq il-post tax-xogħol għal sustanzi kimiċi jew taħlitiet klassifikati bħala perikoluži skont il-kriterji għal kwalunkwe waħda mill-klassijiet jew il-kategoriji ta' periklu 2.1 sa **2.16, 3.1 sa 3.6, 3.7 effetti negattivi fuq il-funzjonament sesswali u l-fertilità jew fuq l-iżvilupp, 3.8 effetti ghajr effetti narkotici, 3.9 u 3.10 skont ir-Regolament (KE)** Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet, u kontenituri użati għall-ħażna ta' tali sustanzi jew taħlitiet perikoluži, flimkien ma' pajpjiet viżibbli li fihom jew li jittrasportaw sustanzi u taħlitiet perikoluži, għandhom ikunu ttikkettjati b'pittogrammi xierqa b'konformità ma' dak ir-Regolament."

*L-ewwel paragrafu ma japplikax għal kontenituri użati ghax-xogħol għal perjodi qosra jew għal kontenituri li l-kontenuti tagħhom jinbidlu b'mod frekwenti, dment li jittieħdu miżuri alternativi adegwati, b'mod partikolari dwar informazzjoni u/jew tahriġ, li jiġi garantixxu l-istess livell ta' protezzjoni.*

*It-tikketti msemmija fl-ewwel paragrafu jistgħu jkunu:*

- mibdula b'sinjal ta' twissija kif stabbilit fl-Anness II, bl-użu tal-istess pittogrammi jew simboli,*
- miżjudha b'informazzjoni addizzjonali, bħall-isem u/jew il-formula tas-sustanza jew taħlita perikoluža u dettalji tal-periklu,*
- marbuta mat-trasport ta' kontenituri fuq il-post tax-xogħol, miżjudha jew mibdula b'sinjal applikabbli fl-Unjoni kollha għat-trasport ta' sustanzi jew taħlitiet perikoluži.*

## *Għustifikazzjoni*

*L-elementi kollha tat-tikketti, bħal pittogrammi GHS, inkluži fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 għall-klassijiet u l-kategoriji kollha għandhom ikunu inkluži. Jidher li fil-proposta tal-Kummissjoni l-paragrafi 2 u 3 thallew barra involontarjament. Din l-emenda ġgib lura dawk il-paragrafi u tirranġa t-terminologija: "taħlitiet" flok "preparati", "perikoluži" minnflok "perikoluži" (din il-biċċa ma tapplikax ghall-verżjoni Maltija) u "Unjoni" flok "Komunità.*

## **Emenda 5**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 2 – punt 2**

Direttiva 92/85/KEE

Anness I – Taqsima A – punt 3 – punt a

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) aġenti kimiċi **ttikkettati** bħala kategorija karċinoġena 1A, 1B, mutaġen għaċ-ċelloli ġerminali tal-kategorija 1A jew 1B, tossiċi għar-riproduzzjoni tal-kategorija 1A jew 1B, jew tossiċi għar-riproduzzjoni b'effetti fuq it-treddiġ jew permezz tiegħu skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet sa fejn dawn ma jidhrux fl-Anness II;

#### *Emenda*

(a) aġenti kimiċi **kklassifikati** bħala kategorija karċinoġena 1A, 1B, mutaġen għaċ-ċelloli ġerminali tal-kategorija 1A jew 1B, tossiċi għar-riproduzzjoni tal-kategorija 1A jew 1B, jew tossiċi għar-riproduzzjoni b'effetti fuq it-treddiġ jew permezz tiegħu skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-taħlitiet sa fejn dawn ma jidhrux fl-Anness II;

## *Għustifikazzjoni*

*Qabel ma jkunu ttikkettati bħala li jagħmlu parti minn dik il-kategorija, l-aġġenti kimiċi għandhom ikunu kklassifikati bħala li jaqgħu taħt dik il-kategorija.*

## **Emenda 6**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 2 – punt a – inċiż 2**

Direttiva 94/33/KE

Anness – Taqsima I – punt 3 – punt a

*Test propos mill-Kummissjoni*

*Emenda*

- korrużjoni tal-ġilda, **kategorija** 1A, 1B,  
1C

- korrużjoni tal-ġilda, **sottokategoriji** 1A,  
1B, 1C

*Ġustifikazzjoni*

*Ir-Regolament 1272/2008 japplika hawn diviżjoni f'sottokategoriji.*

## **Emenda 7**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 2 – punt a – inċiż 5**

Direttiva 94/33/KE

Anness – Taqsima I – punt 3 – punt a

*Test propos mill-Kummissjoni*

*Emenda*

- splussiv, kategorija "splussiv instabbi",  
jew diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, 1.5

- splussiv, kategorija "splussiv instabbi",  
jew diviżjonijiet 1.1, 1.2, 1.3, **1.4**, 1.5

*Ġustifikazzjoni*

*M'hemm l-ebda raġuni li teskludi 1.4.. Skont id-Direttiva 94/33/KE Artikolu 7 paragrafu 2 punt (d) iż-żgħażaq ġħandhom ikunu protetti minn "xogħol li jinvolvi riskju ta' aċċidenti li wieħed jassumi ma jistax ikun rikonoxxut jew evitat miż-żgħażaq minħabba l-attenzjoni insuffiċjenti tagħhom għas-sikurezza jew għan-nuqqas ta' esperjenza jew taħriġ".*

## **Emenda 8**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 2 – punt a – inċiż (ġdid)**

Direttiva 94/33/KE

Anness – Taqsima I – punt 3 – punt a

*Test propos mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*- sustanzi u taħlitiet awtoreattivi Tip A u  
B*

*Ġustifikazzjoni*

*Skont id-Direttiva 94/33/KE Artikolu 7 paragrafu 2 punt (d) iż-żgħażaq ġħandhom ikunu protetti minn "xogħol li jinvolvi riskju ta' aċċidenti li wieħed jassumi ma jistax ikun rikonoxxut jew evitat miż-żgħażaq minħabba l-attenzjoni insuffiċjenti tagħhom għas-sikurezza jew għan-*

*nuqqas ta' esperjenza jew taħriġ". Meta titqies ir-referenza tad-Direttiva 94/33/KE, fl-Anness, paragrafu 3(a) (tossiku, korrossiv jew esplossiv), sustanzi awtoreattivi tipi A u B jistgħu jikkawżaw splużjoni skont l-Anness 1, 2.8.3. tar-Regolament.*

## Emenda 9

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 3 – punt 2 – punt a – inciż (ġdid)

Direttiva 94/33/KE

Anness – Taqsima I – punt 3 – punt a

*Test propos mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***- perossidi organici, Tip A u B***

### *Ġustifikazzjoni*

*Skont id-Direttiva 94/33/KE Artikolu 7 paragrafu 2 punt (d) iż-żgħażaq ġħandhom ikunu protetti minn "xogħol li jinvolvi riskju ta' aċċidenti li wieħed jassumi ma jistax ikun rikonoxxut jew evitat miż-żgħażaq minħabba l-attenzjoni insuffiċjenti tagħhom għas-sikurezza jew għan-nuqqas ta' esperjenza jew taħriġ". Meta titqies ir-referenza tad-Direttiva 94/33/KE, fl-Anness, paragrafu 3(a) (tossiku, korrossiv jew esplossiv), sustanzi awtoreattivi tipi A u B jistgħu jikkawżaw splużjoni skont l-Anness 1, 2.8.3. tar-Regolament.*

## Emenda 10

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 3 – punt 2 – punt a – inciż 7

Direttiva 94/33/KE

Anness – Taqsima I – punt 3 – punt a

*Test propos mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***- tossicità tal-organu specifiku mmirat  
(espożizzjoni ripetuta) kategorija 1***

***- tossicità tal-organu specifiku mmirat  
(espożizzjoni ripetuta) kategoriji 1 u 2***

### *Ġustifikazzjoni*

*Skont id-Direttiva 94/33/KE Artikolu 7 paragrafu 2 punt (d) iż-żgħażaq ġħandhom ikunu protetti minn "xogħol li jinvolvi riskju ta' aċċidenti li wieħed jassumi ma jistax ikun rikonoxxut jew evitat miż-żgħażaq minħabba l-attenzjoni insuffiċjenti tagħhom għas-sikurezza jew għan-nuqqas ta' esperjenza jew taħriġ". Meta titqies ir-referenza tad-Direttiva 94/33/KE l-Anness, paragrafu 3(a) (tossiku, korrossiv jew esplossiv), tossicità tal-organu specifiku mmirat (espożizzjoni repetuta) kategorija 2 għandha effetti tossiċi sinifikanti skont l-Anness 1, 2.15.3 tar-Regolament.*

## **Emenda 11**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 2 – punt a – inċiż 8**

Direttiva 94/33/KE

Anness – Taqsima I – punt 3 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

- sensitizzatur respiratorju, **kategorija 1**

- sensitizzatur respiratorju, **kategoriji 1A u 1B**

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex tkun konformi mal-kliem l-ieħor propost mill-Kummissjoni.*

## **Emenda 12**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 3 – punt 2 – punt a – inċiż 9**

Direttiva 94/33/KE

Anness – Taqsima I – punt 3 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

- sensitizzatur tal-ġilda, **kategorija 1**

- sensitizzatur tal-ġilda, **kategoriji 1A u 1B**

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex tkun konformi mal-kliem l-ieħor propost mill-Kummissjoni.*

## **Emenda 13**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 4 – punt 1 – punt a**

Direttiva 98/24/KE

Artikolu 2 – punt b – punt i

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(i) "(i) kull aġġent kimiku li jissodisfa l-kriterji stabbiliti fir-Regolament 1272/2008

(i) "(i) kull aġġent kimiku li jissodisfa l-kriterji stabbiliti fir-Regolament 1272/2008

għall-klassifikazzjoni taħt kwalunkwe waħda mill-klassijiet jew il-kategoriji ta' periklu 2.1 sa 2.4, 2.6 **u 2.7, 2.8 tat-tipi A u B, 2.9, 2.10, 2.12, 2.13 tal-kategoriji 1 u 2, 2.14 tal-kategoriji 1 u 2**, 2.15 tat-tipi A sa F, 3.1 sa 3.6, 3.7 effetti negattivi fuq il-funzjonament sesswali u l-fertilità jew fuq l-iżvilupp, 3.8 effetti oħra ghajr l-effetti narkotici, 3.9 u 3.10, sew jekk dak l-aġent kimiku huwa kklassifikat skont dak ir-Regolament u sew jekk le;"

għall-klassifikazzjoni taħt kwalunkwe waħda mill-klassijiet jew il-kategoriji ta' periklu 2.1 sa 2.4, 2.6 **sa 2.15 tat-tipi A sa F, 3.1 sa 3.6, 3.7 effetti negattivi fuq il-funzjonament sesswali u l-fertilità jew fuq l-iżvilupp, 3.8 effetti oħra ghajr l-effetti narkotici, 3.9 u 3.10, sew jekk dak l-aġent kimiku huwa kklassifikat skont dak ir-Regolament u sew jekk le;"**

### *Għustifkazzjoni*

*Fir-Regolament 1272/2008 sustanzi u taħlitiet awtoreattivi (2.8) tipi C&D, E&F jistgħu jikkawżaw nirien meta msaħħha, likwid i-ossidanti (2.13) kategorija 3 jistgħu jintensifikaw in-nirien, u solidi ossidanti (2.14) kategorija 3 jistgħu jintensifikaw in-nirien, għalhekk dawn ġħandhom ikunu inkluži fil-lista ta' aġenti kimiċi perikoluži.*

## **Emenda 14**

### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 4 – punt 1 – punt c**

Direttiva 98/24/KE

Artikolu 2 – punt b – punt (iii)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(iii) kull aġent kimiku li, filwaqt li ma jissodisfax il-kriterji biex jiġi kklassifikat bħala perikoluż skont il-punt (i) jista', minħabba l-proprietajiet **fizċiċi**, kimiċi, kimiċi jew tossikologiċi tieghu u l-mod kif jintuża jew ikun preżenti fuq il-post tax-xogħol, jippreżenta riskju għas-sikurezza u s-saħħha tal-ħaddiema, inkluż kull aġent kimiku li jiġi assenjat valur ta' limitu ta' espożizzjoni okkupazzjonali skont l-Artikolu 3.

#### *Emenda*

(iii) kull aġent kimiku li, filwaqt li ma jissodisfax il-kriterji biex jiġi kklassifikat bħala perikoluż skont il-punt (i) jista', minħabba l-proprietajiet **fizikokimiċi**, kimiċi jew tossikologiċi tieghu u l-mod kif jintuża jew ikun preżenti fuq il-post tax-xogħol, jippreżenta riskju għas-sikurezza u s-saħħha tal-ħaddiema, inkluż kull aġent kimiku li jiġi assenjat valur ta' limitu ta' espożizzjoni okkupazzjonali skont l-Artikolu 3.

### *Għustifkazzjoni*

*Id-Direttiva 98/24 tuža t-termini proprietajiet fizikokimiċi, kimiċi jew tossikologiċi.*

## **Emenda 15**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 5 – punt 2a (ġdid)**

Direttiva 2004/37/KE

Artikolu 4 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(2a) Fl-Artikolu 4(1), it-terminu  
“preparati” jiġi mibdul b’“taħlita”.*

*Gustifikazzjoni*

*Ir-Regolament 1272/2008 konsistentement juža "taħlilitet" minflok "preparati".*

## **Emenda 16**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 5 – punt 2b (ġdid)**

Direttiva 2004/37/KE

Artikolu 5 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(2b) Fl-Artikolu 5(2), it-terminu  
“preparati” jiġi mibdul b’“taħlita”;*

*Gustifikazzjoni*

*Ir-Regolament 1272/2008 konsistentement juža "taħlilitet" minflok "preparati".*

## **Emenda 17**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 5 – punt 2c (ġdid)**

Direttiva 2004/37/KE

Artikolu 6 – punt b

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(2c) Fil-punt (b) tal-Artikolu 6, it-terminu  
“preparati” jiġi mibdul b’“taħlilitet”.*

## *Ġustifikazzjoni*

*Ir-Regolament 1272/2008 konsistentement juža "taħlillet" minflok "preparati".*

### **Emenda 18**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 5 – punt 2d (ġidid)**

Direttiva 2004/37/KE

Anness I – titolu

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(2d) Fit-titolu tal-Anness I, it-terminu  
"preparati" jiġi mibdul b'"taħlillet".*

## *Ġustifikazzjoni*

*Ir-Regolament 1272/2008 konsistentement juža "taħlillet" minflok "preparati".*

### **Emenda 19**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 6 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ, sa mhux aktar tard **minn [...]**, il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtiega biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Dawn għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

stati Membri għandhom idaħħlu fis-seħħ, sa mhux aktar tard **mill-1 ta' Ĝunju 2015**, il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtiega biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Dawn għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

## *Ġustifikazzjoni*

*Skont l-Artikolu 61.1. tar-Regolament 1272/2008 sal-1 ta' Ĝunju 2015, it-taħlillet għandhom ikunu klassifikati, ittikkettati u ppakkjati skont id-Direttiva 1999/45/KE. Tidher li l-aħjar soluzzjoni hi li tinżamm dik id-data.*